

# 鷺環海天度假酒店 GRAND COLOANE RESORT

## Overall terms & conditions 整體條件及細則

- Above prices are in MOP and inclusive of 10% service charge  
以上價目為澳門幣及已含百分之十服務費
- The promotion applies to the Macau SAR government consumption e-coupon or Macau ID card  
此推廣優惠適應於澳門政府電子消費卡或澳門居民身分證
- One tap of e-voucher will be charged MOP300  
每次拍卡之消費額為澳門幣300元
- Cannot be used in conjunction with other discount offer, cash vouchers and privileges  
不可與其他折扣優惠及現金券同時使用
- Hotel voucher has no cash value, original voucher must be presented; no cash refund or balance carried forward if consumption value is less than this voucher value  
酒店消費券不可兌換現金，使用時必須出示有效的原券。如消費金額低於本餐券面值，餘值不作任何退款或結轉
- Advanced reservation is required and is subject to availability  
請預先訂座，餐廳有權因實際情況限制預先訂座之數量
- “All-you-can-eat dim sum lunch” is applicable to dim sum only. Not available for snacks, rice and noodle at Kwun Hoi Heen  
“午市任食點心”推廣優惠僅適用於觀海軒精選點心，不適用於午市小食及飯麵
- Hotel promotion only applies to weekdays one superior garden view room for one night; weekend bookings will require an extra tap or an additional MOP 300  
有關酒店住宿推廣只限平日花園景觀房一晚；假日須加澳門幣300元或拍卡一次
- Pool day pass is sold per person per day  
每張泳池通行證只限一人當天使用
- Grand Coloane Resort reserves the right to amend the Terms & Conditions without prior notice including temporary closure of restaurants for renovation or other reasons such as private function  
鷺環海天度假酒店保留隨時修訂條款及細則之權利而毋須事先通知,包括臨時關閉餐廳進行維修工程或作其他私人用途

# 鷺環海天度假酒店 GRAND COLOANE RESORT

- Grand Coloane Resort reserves the right of final decision in case of any dispute  
如有任何爭議，鷺環海天度假酒店保留最終決定權

## **Additional terms and conditions for hotel accommodation, spa and resort usage** 有關酒店住宿、水療護理及度假村推廣優惠額外條款

- The promotion applies to the Macau SAR government consumption e-coupon or Macau ID card  
此推廣優惠適應於澳門政府電子消費卡或澳門居民身分證
- Booking period and stay period for this promotion run from May 1, 2020-June 30, 2020  
預訂及入住日期由2020年5月1日至2020年6月30日
- One tap of e-voucher will be charged MOP300  
每次拍卡之消費額為澳門幣300元
- Multiple e-vouchers can be used for one booking  
有關推廣優惠接受多人拍卡或一人多次拍卡之付款方式
- Cash or credit card payment can be used in case the daily limit of the e-voucher is reached  
如澳門政府電子消費卡餘額不足，可以現金或信用卡方式結算
- Rates are inclusive 10% service charge  
推廣價目已含百分之十服務費
- Deluxe Room offer is valid for up to 2 adults and 2 kids aged under 18 years old. Child policy applies. Additional guests may be subject to additional hotel charge  
豪華客房之酒店住宿優惠適用於最多兩位成人及最多兩位18歲以下兒童入住；兒童政策適用；額外入住人數另須收費
- No shows or cancellations made later than [6pm](#) local time one day prior to arrival will be subject to one night's room charge plus applicable taxes  
未於原訂時間入住，或於到達前一天的當地時間下午6時後取消預訂者，須支付一晚房價及相關稅款

鷺環海天度假酒店  
GRAND COLOANE  
RESORT

- This offer is not eligible to Book Direct Program benefits  
此推廣優惠不可與官網預訂專享優惠同時使用
- Non-commissionable  
酒店優惠不適用於第三方平台預訂